

*COMUNI, ENTI LOCALI E CONSORZI DI COMUNI*

**CITTÀ DI TORINO**  
**Servizio Centrale Contratti Appalti Economato**  
**Settore Affari Generali Normative - Forniture e Servizi**  
 Torino (Italia), piazza Palazzo di Città n. 1

*Bando di gara n. 84/2011*

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO – SETTORE AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione di dott. Roberto BIANCATO		Telefono: +39 (011) 442-2346 Fax: +39 (011) 442-2609
Posta elettronica: roberto.biancato@comune.torino.it		Sito internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a>

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – DIVISIONE LAVORO, FORMAZIONE PROFESSIONALE E SVILUPPO ECONOMICO – SETTORE POLITICHE SOCIALI PER IL LAVORO		
<b>Indirizzo postale:</b> Via Braccini n. 2		
Città: TORINO	Codice postale: 10141	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione di Roberta D'ALESSANDRO		Telefono: +39 (011) 442.5982
Posta elettronica: roberta.dalessandro@comune.torino.it		Fax: +39 (011) 442.5890

**INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE ( per il Settore Politiche per l'Occupazione e per la Formazione Professionale - Divisione Lavoro)
---



<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

- Autorità regionale o locale

**I.4) L'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE ACQUISTA PER CONTO DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI** sì  
no

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO****II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> PROCEDURA RISTRETTA		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna e di esecuzione</b>		
(c) Servizi: <input checked="" type="radio"/>	Categoria di servizi 24	Luogo principale di esecuzione: Torino
<b>II.1.3) L'avviso riguarda</b>		
un appalto pubblico <input checked="" type="radio"/>		
<b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti</b> AFFIDAMENTO DI SERVIZI PER L'ORIENTAMENTO NELL'AMBITO DEL PIANO PROVINCIALE PLURIENNALE DI ORIENTAMENTO OBBLIGO D'ISTRUZIONE E OCCUPABILITA' CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 35189590D5		
<b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>		
	<b>Vocabolario principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	80. 51. 00.00 - 2	
<b>II.1.7) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> sì <input checked="" type="radio"/> no		



<b>II.1.8) Divisione in lotti</b>	sì no ●
<b>II.1.9) Ammissibilità di varianti</b>	sì no ●

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

<b>II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa:</b> € 394.793,39 (di cui € 24.793,39 al netto dell'IVA di legge ed € 370.000,00 esente IVA ex art. 10, co. 1 n. 20 D.P.R. n. 633/72 s.m.i. come meglio specificato nell'art. 2 del capitolato)	
<b>II.2.2) Opzioni (eventuali)</b>	sì no ●
<b>II.2.3) Informazioni sui rinnovi</b>	
L'appalto è oggetto di rinnovo	sì ● no
Numero di rinnovi possibile (se del caso): <b>01</b>	

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

dal <b>01/04/2012</b> al <b>31/08/2013</b>
--

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO****III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

<b>III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso):</b> artt. 8 e 9 del capitolato.
<b>III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia :</b> l'operazione è finanziata nell'ambito del POR FSE 2007/2013 – Finanziamento limitato a € 148.000,00 esclusa IVA - Pagamenti: articolo 14 del capitolato
<b>III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:</b> ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.
<b>III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)</b> sì no ●

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

<b>III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale</b>
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: artt. 3 e 5 del capitolato



<b>III.2.2) Capacità economica e finanziaria</b>	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 5 del capitolato.	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 5 del capitolato.
<b>III.2.3) Capacità tecnica</b>	
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 5 del capitolato.	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 5 del capitolato.
<b>III.2.4) Appalti riservati (se del caso)</b>	sì no <input checked="" type="radio"/>

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

<b>III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?</b>	sì no <input checked="" type="radio"/>
<b>III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio</b>	sì <input checked="" type="radio"/> no

**SEZIONE IV: PROCEDURE****IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

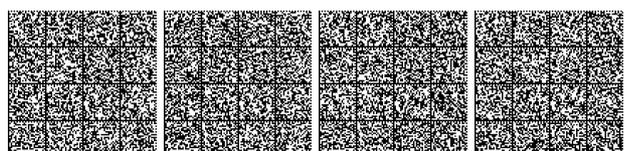
<b>IV.1.1) Tipo di procedura</b>
<b>Ristretta accelerata</b> <input checked="" type="radio"/> Giustificazione della procedura accelerata: per contrastare la dispersione scolastica dei giovani che frequentano l'anno scolastico 2011- 2012 è indispensabile l'avvio dei servizi prima del termine di tale anno

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

<b>IV.2.1) Criteri di aggiudicazione</b>
<b>Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel capitolato speciale</b>

**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

<b>IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice : N. 84/2011</b>
<b>IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare</b>



Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti	
Data:	<b>19/12/2011</b> (gg/mm/aaaa)
Documenti a pagamento	sì <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>
Il capitolato è in visione presso il Settore Politiche Sociali per il Lavoro, via Braccini n. 2 , 10141 Torino, telef. +39 011/442.5982, fax +39 011/442.5890. Lo stesso è consultabile sul sito internet <a href="http://www.comune.torino.it/appalti">www.comune.torino.it/appalti</a>	
<b>IV.3.4) Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione</b>	
Data:	<b>22/12/2011</b> (gg/mm/aaaa)
<b>IV.3.6) Lingua utilizzabile per la presentazione delle domande di partecipazione: ITALIANO.</b>	

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

<b>VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO</b> (se del caso)	sì <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>
<b>VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI</b>	sì <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
<b>In caso affermativo, indicare il progetto/programma</b>	
L'operazione è finanziata nell'ambito del POR FSE 2007/2013	
<b>VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI</b> (se del caso)	
<i>IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA COMUNITÀ EUROPEA IN DATA 28 NOVEMBRE 2011</i>	
Le ditte che intendono partecipare dovranno presentare, entro il termine stabilito:	
<b>1) istanza di partecipazione</b> alla gara, redatta in bollo, ovvero in carta semplice per i soggetti esenti, indirizzata al "Sindaco della Città di Torino" sottoscritta dal legale rappresentante della ditta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore ai sensi dell'art. 38, comma 3, D.P.R. 445 del 28.12.2000, con le dichiarazioni, successivamente verificabili, indicate nell'art. 5 del capitolato.	
Nel caso in cui la richiesta di partecipazione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.	
Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.	
I concorrenti, relativamente al possesso dei requisiti di carattere economico, finanziario, tecnico ed organizzativo possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006.	
Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 2 del D.Lgs. 163/2006. Verifica delle offerte anormalmente basse ai sensi degli artt. 87 e 88 del D.Lgs. 163/2006.	
E' obbligatorio il sopralluogo ai sensi dell'art. 4 del capitolato speciale.	
Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applica il comma 11 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.	
<b>Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.</b>	
La richiesta di invito dovrà pervenire, in busta chiusa, al seguente indirizzo: CITTA' DI TORINO - UFFICIO	



<b>PROTOCOLLO GENERALE ( per il Settore Politiche per l'Occupazione e per la Formazione Professionale)</b> <b>entro il 22 DICEMBRE 2011</b>		
<b>VI.4) PROCEDURE DI RICORSO</b>		
Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE		
Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45	Telefono: +39 (011) 557.64.11	
Città: TORINO	Codice Postale: 10129	Paese: ITALIA

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : 28 NOV. 2011 (gg/mm/aaaa)**

Il direttore del servizio centrale contratti, appalti ed economato  
dott.ssa Mariangela Rossato

TC11BFF24305 (A pagamento).

